



联合国打击跨国有组织犯罪公约 缔约方会议

Distr.: General
14 August 2009
Chinese
Original: English

技术援助问题不限成员名额政府专家临时工作组
2009年10月1日至2日，维也纳

临时议程和说明

1. 组织事项：
 - (a) 会议开幕；
 - (b) 通过议程和工作安排。
2. 审查技术援助需要。
3. 技术援助提供方协调其有关《联合国打击跨国有组织犯罪公约》及其各项议定书的执行工作。
4. 筹集资源。
5. 通过报告。

说明

1. 组织事项

(a) 会议开幕

技术援助问题不限成员名额政府专家临时工作组会议将于 2009 年 10 月 1 日（星期四）上午 10 时召开。

(b) 通过议程和工作安排

会议临时议程是根据联合国打击跨国有组织犯罪公约缔约方会议题为“执行《联合国打击跨国有组织犯罪公约》各项技术援助条款”的第 4/3 号决定编拟的，该决定由 2008 年 10 月 8 日至 17 日在维也纳举行的缔约方会议第四届会议通过。



在其第 4/3 号决定中，缔约方会议回顾了《联合国打击跨国有组织犯罪公约》第 29 条和第 30 条，其中规定各缔约国有义务促进技术援助和培训。在该决定中，缔约方会议回顾技术援助提供者有必要提高认识并强调该公约及其各项议定书的重要性以及联合国毒品和犯罪问题办公室在执行这些文书方面的作用。

在同一项决定中，缔约方会议决定技术援助问题不限成员名额政府专家临时工作组将成为缔约方会议的常设组成部分，并请秘书处在 2009 年底前组织一次该工作组闭会期间会议。

本文件附件所载的拟议工作安排是根据缔约方会议第 4/3 号决定编拟的，以使工作组能够在可用的时间和向会议提供的服务范围内履行其规定职能。

向会议提供的资源可供每天举行两次配有联合国六种正式语文口译的全体会议。

2. 审查技术援助需要

在其第 4/3 号决定中，缔约方会议促请各捐助国和技术援助提供者考虑到分析报告¹中确定的在与受援国政府一道拟订技术援助活动方面的需要，尤其是法律援助和刑事司法从业人员培训方面的需要。为方便工作组对这一项目进行讨论和审议，向工作组提供了一份文件，其中概述了各国在对公约及其各项议定书执行情况调查表/清单的答复中所确定的技术援助需要（CTOC/COP/WG.2/2009/2）。

在其第 4/3 号决定中，缔约方会议还赞赏地注意到秘书处拟订的技术援助活动建议，这些建议载于秘书处编写的工作文件“关于开展技术援助活动以满足在缔约方会议确定的优先领域查明的需要的建议”（CTOC/COP/2008/16），并请工作组将这些建议作为其审议的基础。在这方面，工作组还似宜酌情考虑到秘书长关于联合国预防犯罪和刑事司法方案任务执行情况，特别是关于联合国毒品和犯罪问题办公室的技术合作活动的报告（A/64/123）。

工作组似宜就拟采取的适当行动向缔约方会议和秘书处提出建议。

文件

秘书长关于联合国预防犯罪和刑事司法方案任务执行情况，特别是关于联合国毒品和犯罪问题办公室的技术合作活动的报告（A/64/123）

秘书处编写的工作文件：关于开展技术援助活动以满足在联合国打击跨国有组织犯罪公约缔约方会议确定的优先领域查明的需要的建议（CTOC/COP/2008/16）

各国在对《联合国打击跨国有组织犯罪公约》及其各项议定书执行情况调查表/清单的答复中确定的技术援助需要概览（CTOC/COP/WG.2/2009/2）

¹ CTOC/COP/2005/2/Rev.2、CTOC/COP/2005/3/Rev.2、CTOC/COP/2005/4/Rev.2、CTOC/COP/2006/2/Rev.1、CTOC/COP/2006/6/Rev.1、CTOC/COP/2006/7/Rev.1 和 CTOC/COP/2006/8/Rev.1。

3. 技术援助提供方协调其有关《联合国打击跨国有组织犯罪公约》及其各项议定书的执行工作

在其第 4/3 号决定中，缔约方会议强调有必要根据《援助效力问题巴黎宣言》确保所提供的技术援助产生最大的影响，并避免工作重复和重叠。缔约方会议强调必须分享对所提供的技术援助进行的评价结果，以便对什么可行和什么不可行有更多的共同了解。

在同一项决定中，缔约方会议认识到下列原则应作为确保进行协调的机制的基础并应当予以考虑：

- (a) 受援国必须根据在调查表的答复中提供的信息和缔约方会议各届会议上进行的讨论情况和表示的看法对需要进行分析；
- (b) 技术援助提供者必须在制定援助方案时考虑到对需要进行的这种分析，援助最好是用受援国同意的语言提供；
- (c) 接受和提供技术援助者有必要采取伙伴关系做法、确定共同的目标和作出承诺，并考虑到民间团体和国际或区域组织等其他组织的活动；
- (d) 有必要在提供和接受援助的国家内进行有效的协调；
- (e) 有必要在捐助者之间进行协调，增强现有的地方、区域和多边机制。

在其第 4/3 号决定中，缔约方会议还请技术援助提供者与联合国毒品和犯罪问题办公室以及酌情加上其外地办事处一道加强在东道国的协调努力，尤其注意到该办公室作为请求和提供技术援助方面的协调者和促进者行事的潜力，以便确保这种援助的效力。

在同一项决定中，缔约方会议请工作组进一步反映加强和更好地协调关于执行公约及其各项议定书的技术援助计划的方式方法并向缔约方会议第五届会议提交这方面的建议。

文件

联合国毒品和犯罪问题办公室区域方案：战略规划和执行工具（E/CN.7/2009/CRP.6-E/CN.15/2009/CRP.6）

4. 筹集资源

在其第 4/3 号决定中，缔约方会议鼓励捐助国和有关组织拨出资金给联合国预防犯罪和刑事司法基金，以提高该基金作为技术援助提供者和协调者的能力。缔约方会议还请公约缔约国和签署国为毒品和犯罪问题办公室的技术援助活动提供自愿捐款以推动执行公约及其各项议定书，尤其是在上述建议和秘书处所编写的工作文件中所载的各项建议方面。

工作组似宜继续审议这一项目并向缔约方会议提出建议，以期为缔约方会议根据公约第 32 条第 3(a)款履行其任务提供协助和建议。

文件

秘书处编写的工作文件：关于开展技术援助活动以满足在联合国打击跨国有组织犯罪公约缔约方会议确定的优先领域查明的需要的建议（CTOC/COP/2008/16）

秘书处关于财务和预算事项的说明（CTOC/COP/2008/17）

5. 通过报告

工作组应通过其会议报告，报告草稿将由秘书处编写。

附件

拟议工作安排

| 日期和时间 | 议程项目 | 题目或说明 |
|--------------------------------|------|---|
| 10月1日，星期四 上午10时-下午1时 | 1(a) | 会议开幕 |
| | 1(b) | 通过议程和工作安排 |
| 下午3时-6时 | 2 | 审查技术援助需要 |
| | 2 | 审查技术援助需要（续） |
| 10月2日，星期五 上午10时-下午1时 | 3 | 技术援助提供方协调其有关《联合国打击跨国有组织犯罪公约》及其各项议定书的执行工作 |
| | 3 | 技术援助提供方协调其有关《联合国打击跨国有组织犯罪公约》及其各项议定书的执行工作（续） |
| 下午3时-6时 | 4 | 筹集资源 |
| | 5 | 通过报告 |